

19.11.2015

A8-0250/ 001-001

**PREDLOGI SPREMEMB 001-001**

vlagatelj: Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

**Poročilo**

**Claude Moraes**

**A8-0250/2015**

Razveljavitev nekaterih aktov iz schengenskega pravnega reda

Predlog sklepa (COM(2014)0713 – C8-0277/2014 – 2014/0337(COD))

---

**Predlog spremembe 1**

PREDLOGI SPREMEMB EVROPSKEGA PARLAMENTA \*

k predlogu Komisije

-----

**UREDBA (EU) 2015/... EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**z dne ...**

**o razveljavitvi določenih aktov *schengenskega pravnega reda***

---

\* Spremembe: krepki ležeči tisk označuje novo ali spremenjeno besedilo, simbol ■ pa tiste dele besedila, ki so bili črtani.

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 77(2)(a), (b) in (d), člena 78(2)(e) in (g), člena 79(2)(c) in (d) ter člena 87(2)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne ... (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne ...

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izboljšanje preglednosti prava Unije je bistven del strategije institucij Unije za boljšo pripravo zakonodaje. V tej zvezi je primerno, da se akti, ki ne služijo več nobenemu namenu, razveljavijo.
- (2) Več aktov *schengenskega pravnega reda zaradi svoje začasne narave* ali zato, ker je bila njihova vsebina povzeta v poznejših aktih, ni več relevantnih.
- (3) Sklep Izvršnega odbora SCH/Com-ex (95) PV 1 rev<sup>1</sup> se je nanašal na zelo specifičen primer glede predhodnega posvetovanja, ki ga je Portugalska zahtevala v uvezi z indonezijskimi prosilci za vizum. Navedeni sklep je zastarel po začetku veljavnosti uredb (ES) št. 810/2009<sup>2</sup> in (ES) št. 767/2008<sup>3</sup> Evropskega parlamenta in Sveta, v katerih so določena nova pravila za predhodno posvetovanje z drugimi državami članicami glede izdaje vizumov.

---

<sup>1</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 5. maja 1995 o skupni vizumski politiki. Sklep se nahaja v zapisnikih sestanka Izvršnega odbora, ki je potekal v Bruslju 28. aprila 1995 (SCH/Com-ex (95) PV 1 rev) (UL L 239, 22.9.2000, str. 175).

<sup>2</sup> Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) (UL L 243, 15.9.2009, str. 1).

<sup>3</sup> Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (Uredba VIS) (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).

- (4) S Sklepom Izvršnega odbora SCH/Com-ex (95) 21<sup>1</sup> je bila državam članicam naložena obveznost, da si izmenjujejo statistične informacije za boljše spremljanje migracije na zunanjih mejah. Navedeni sklep je zastarel po začetku veljavnosti Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004<sup>2</sup>, na podlagi katere Frontex izvaja naloge analize tveganja glede pojavljajočih se nevarnosti in trenutnih razmer na zunanjih mejah ter razvija in upravlja informacijske sisteme, ki omogočajo izmenjavo takšnih informacij.
- (5) V Sklepu Izvršnega odbora SCH/Com-ex (96) 13 rev 1<sup>3</sup> so bila določena načela glede pravic in obveznosti držav zastopnic in zastopanih držav članic v zvezi z izdajo schengenskih vizumov v tretjih državah, v katerih niso zastopane vse schengenske države. Navedeni sklep je zastarel po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 810/2009, v kateri so določena nova pravila o ureditvah zastopanja v okoliščinah, v katerih se država članica strinja, da bo zastopala drugo državo članico pri obravnavi vlog za izdajo vizumov in izdaji vizumov v imenu navedene države članice.

---

<sup>1</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 20. decembra 1995 o hitri izmenjavi statističnih in specifičnih podatkov med schengenskimi državami o možnih nepravilnostih na zunanjih mejah (SCH/Com-ex (95) 21) (UL L 239, 22.9.2000, str. 176).

<sup>2</sup> Uredba Sveta (ES) št. 2007/2004 z dne 26. oktobra 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (UL L 349, 25.11.2004, str. 1).

<sup>3</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 27. junija 1996 o načelih za izdajo schengenskih vizumov v skladu s členom 30(1)(a) Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma (SCH/Com-ex (96) 13 rev 1) (UL L 239, 22.9.2000, str. 180).

- (6) S Sklepom Izvršnega odbora SCH/Com-ex (97) 39 rev<sup>1</sup> so bila odobrena načela o dokaznih sredstvih in posrednih dokazih v okviru sporazumov o ponovnem sprejemu oseb med schengenskimi državami. Navedeni sklep je zastarel po začetku veljavnosti Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003<sup>2</sup> in Uredbe Komisije (ES) št. 1560/2003<sup>3</sup>, ki opredeljujeta dokazni material in posredne dokaze, ki se uporabljajo za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil.
- (7) S Sklepom Izvršnega odbora SCH/Com-ex (98) 1 rev 2<sup>4</sup> so bili določeni številni ukrepi za povečanje učinkovitosti nadzora na zunanjih mejah. Navedeni sklep je zastarel po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>5</sup>, v kateri so določena pravila o prehodu zunanjih meja, in Uredbe (ES) št. 2007/2004, na podlagi katere ima Frontex nalogo poenostaviti uporabo ukrepov Skupnosti v zvezi z upravljanjem zunanjih meja z zagotavljanjem usklajevanja dejavnosti držav članic pri izvajanju navedenih ukrepov.

---

<sup>1</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 15. decembra 1997 o načelih o dokaznih sredstvih in posrednih dokazih v okviru sporazumov o ponovnem sprejemu oseb med schengenskimi državami (SCH/Com-ex (97) 39 rev) (UL L 239, 22.9.2000, str. 188).

<sup>2</sup> Uredba Sveta (ES) št. 343/2003 z dne 18. februarja 2003 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vloži državljan tretje države (UL L 50, 25.2.2003, str. 1).

<sup>3</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1560/2003 z dne 2. septembra 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003 o določitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vloži državljan tretje države (UL L 222, 5.9.2003, str. 3).

<sup>4</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 21. aprila 1998 o dejavnostih delovne skupine (SCH/Com-ex (98) 1 rev 2) (UL L 239, 22.9.2000, str. 191).

<sup>5</sup> Uredba (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 105, 13.4.2006, str. 1).

- (8) V Sklepu Izvršnega odbora SCH/Com-ex (98) 18 rev<sup>1</sup> je določen postopek, ki ga uporabljajo schengenske države, ki se soočajo z resnimi težavami pri pridobivanju prepustnic za vrnitev nezakonitih tujcev. Določena je tudi možnost, da se na ravni Unije preuči, ali je proti tretjim državam, ki so problematične s tega vidika, treba uporabiti druge ukrepe, ki so bolj zavezujoče narave. Navedeni sklep je zastarel, ko je Evropska unija s številnimi tretjimi državami sklenila sporazume o ponovnem sprejemu oseb. V navedenih sporazumih so določene posebne obveznosti in postopki, ki jih morajo organi tretjih držav in organi držav članic upoštevati glede vračanja tujcev, ki nedovoljeno prebivajo v Uniji.
- (9) S Sklepom Izvršnega odbora SCH/Com-ex (98) 21<sup>2</sup> so bila odobrena skupna pravila za žigosanje potnih listov vseh prosilcev za vizum za preprečevanje tega, da bi ista oseba vložila večkratne ali zaporedne vloge za izdajo vizuma. Navedeni sklep je zastarel po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 810/2009, s katero je bila uvedena vrsta novih pravil za izdajanje vizumov in žigosanje potne listine prosilca.

---

<sup>1</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 23. junija 1998 o ukrepih v zvezi z državami, ki povzročajo težave pri izdajanju dokumentov, potrebnih za izgon oseb s schengenskega območja (SCH/Com-ex (98) 18 rev) (UL L 239, 22.9.2000, str. 197).

<sup>2</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 23. junija 1998 o žigosanju potnih listov prosilcev za vizum (SCH/Com-ex (98) 21) (UL L 239, 22.9.2000, str. 200).

- (10) S Sklepom Izvršnega odbora (SCH/Com-ex (98) 37 def 2<sup>1</sup> je bil uveden sklop ukrepov z namenom vzpostavitve celovitega pristopa za okrepitev boja proti nezakonitim migracijam. Ti ukrepi so začeli učinkovati s Sklepom Centralne skupine z dne 27. oktobra 1998 o delovnem načrtu za boj proti ilegalnim migracijam (SCH/C (98) 117). Navedena sklepa sta zastarela po začetku veljavnosti Uredbe Sveta (ES) št. 377/2004<sup>2</sup>, ki vzpostavlja skupni okvir za napotitev uradnikov za zvezo za priseljevanje v tretjih državah, Uredbe (ES) št. 562/2006, ki določa sklop skupnih ukrepov glede nadzora zunanjih mej, in Sklepa Sveta št. 2009/371/PNZ<sup>3</sup>, ki Europolu daje specifične naloge, povezane z izmenjavo informacij, vključno s preprečevanjem nedovoljenih migracij.
- (11) S Sklepom Izvršnega odbora SCH/Com-ex (98) 59 rev<sup>4</sup> je bil določen sklop smernic za usklajeno napotitev svetovalcev za dokumente v zračnem in pomorskem prometu in pri diplomatsko-konzularnih predstavništvih držav članic, da bi se okrepil boj proti nezakonitemu priseljevanju. Navedeni sklep je zastarel po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 377/2004, ki določa nova pravila za napotitev uradnikov za zvezo v tretjih državah.

---

<sup>1</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 27. oktobra 1998 o sprejetju ukrepov za boj proti ilegalnim migracijam (SCH/Com-ex (98) 37 def 2) (UL L 239, 22.9.2000, str. 203).

<sup>2</sup> Uredba Sveta (ES) št. 377/2004 z dne 19. februarja 2004 o vzpostavitvi mreže uradnikov za zvezo za priseljevanje. (UL L 64, 2.3.2004, str. 1).

<sup>3</sup> Sklep Sveta 2009/371/PNZ z dne 6. aprila 2009 o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Europol) (UL L 121, 15.5.2009, str. 37).

<sup>4</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 16. decembra 1998 o usklajeni napotitvi svetovalcev za dokumente (SCH/Com-ex (98) 59 rev) (UL L 239, 22.9.2000, str. 308).

- (12) S Sklepom Izvršnega odbora SCH/Com-ex (99) 7 rev 2<sup>1</sup> je bil odobren načrt za medsebojno napotitev uradnikov za zvezo držav članic z namenom svetovanja in pomoči pri izvajanju varnostnih in nadzornih nalog na zunanjih mejah. Navedeni sklep je zastarel po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 562/2006 in Uredbe (ES) št. 2007/2004, s katerima je bil uveden nov pravni okvir za sodelovanje med državami članicami na področju nadzora na zunanjih mejah, vključno z napotitvijo uradnikov za zvezo.
- (13) Z Uredbo Sveta (ES) št. 189/2008<sup>2</sup> so bile določene specifikacije, relevantne za nekatere teste SIS II, katerih namen je bil dokazati, da lahko centralni SIS II, komunikacijska infrastruktura in interakcije med centralnim SIS II in nacionalnimi sistemi (N.SIS II) delujejo v skladu s tehničnimi in funkcionalnimi zahtevami iz pravnih instrumentov SIS II. Pravni učinek navedene uredbe je prenehal 9. aprila 2013, ko se je začel uporabljati SIS II.
- (14) Zaradi pravne varnosti in jasnosti bi bilo treba navedene zastarele sklepe in uredbo razveljaviti.

---

<sup>1</sup> Sklep Izvršnega odbora z dne 28. aprila 1999 o uradnikih za zvezo (SCH/Com-ex (99) 7 rev 2) (UL L 239, 22.9.2000, str. 411).

<sup>2</sup> Uredba Sveta (ES) št. 189/2008 z dne 18. februarja 2008 o testih Schengenskega informacijskega sistema druge generacije (SIS II) (UL L 57, 1.3.2008, str. 1).



- (15) Ker cilja te **uredbe**, in sicer razveljavitve več zastarelih aktov Unije *iz schengenskega pravnega reda*, države članice ne morejo **zadovoljivo** doseči, temveč **se lažje doseže** na ravni Unije, **lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z** ■ načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe *o Evropski uniji (PEU)*. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta **uredba** ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (16) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen PEU in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te **uredbe**, **ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja**. **Ker ta uredba nadgrajuje schengenski pravni red, se Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola v šestih mesecih od dne, ko Svet sprejme to uredbo, odloči, ali bo to uredbo prenesla v svoje nacionalno pravo.**

- (17) Ta **uredba** predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerem Združeno kraljestvo ne sodeluje v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES<sup>1</sup>. Združeno kraljestvo torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanj ***ni zavezujoča in se v njem ne uporablja***.
- (18) Ta **uredba** predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerem Irska ne sodeluje v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES<sup>2</sup>. Irska torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato ***zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja***.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 131, 1.6.2000, str. 43).

<sup>2</sup> Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

- (19) Ta **uredba** za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>1</sup>, ki spadajo na področje iz člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES<sup>2</sup>.
- (20) Ta **uredba** za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>3</sup>, ki spadajo na področje iz člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 sklepov Sveta 2008/146/ES<sup>4</sup> in 2008/149/PNZ<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

<sup>2</sup> Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

<sup>3</sup> UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

<sup>4</sup> Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

<sup>5</sup> Sklep Sveta 2008/149/PNZ z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske unije (UL L 53, 27.2.2008, str. 50).

- (21) Ta uredba za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola, podpisanega med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>1</sup>, ki spadajo na področje iz člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 sklepov Sveta 2011/349/EU<sup>2</sup> in 2011/350/EU<sup>3</sup> –

SPREJELA NASLEDNJO **UREDBO**:

---

<sup>1</sup> UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

<sup>2</sup> Sklep Sveta 2011/349/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi zlasti s pravosodnim sodelovanjem v kazenskih zadevah in policijskim sodelovanjem, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 1).

<sup>3</sup> Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

## *Člen 1*

### *Razveljavitev zastarelih aktov*

#### ***Razveljavijo se naslednji akti:***

- ***Sklep*** Sch/Com-ex (95) PV 1 rev (*vizumska politika*);
- ***Sklep*** SCH/Com-ex (95) 21 (*izmenjava statističnih informacij*);
- ***Sklep*** SCH/Com-ex (96) 13 rev 1 (*izdajanje schengenskih vizumov*);
- ***Sklep*** SCH/Com-ex (97) 39 rev (*dokazi v okviru sporazumov o ponovnem sprejemu*);
- ***Sklep*** SCH/Com-ex (98) 1 rev 2 (*delovna skupina*);
- ***Sklep*** SCH/Com-ex (98) 18 rev (*težave pri pridobivanju prepustnic*);
- ***Sklep*** SCH/Com-ex (98) 21 (*žigosanje potnih listov*);
- ***Sklep*** SCH/Com-ex (98) 37 def 2 (*boj proti ilegalnim migracijam*);
- ***Sklep SCH/C (98) 117*** (*boj proti ilegalnim migracijam*);
- ***Sklep*** SCH/Com-ex (98) 59 rev (*svetovalci za dokumente*);
- ***Sklep*** SCH/Com-ex (99) 7 rev 2 (*uradniki za zvezo*); in
- Uredba (ES) št. 189/2008 (*testi SIS II*).

*Člen 2*  
*Začetek veljavnosti*

Ta **uredba** začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

***Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.***

V ...,

*Za Evropski parlament*

*Za Svet*

*Predsednik*

*Predsednik*

---